

**DOMSTOLENS DOM****(femte avdelningen)****av den 26 september 2000**

**i mål C-134/99 (begäran om förhandsavgörande från Supremo Tribunal Administrativo): IGI — Investimentos Imobiliários SA mot Fazenda Pública<sup>(1)</sup>**

**(Direktiv 69/335/EEG — Indirekta skatter på kapitalanskaffning — Avgifter för inskrivning av juridiska personer i ett nationellt register — Avgifter av vederlagskaraktär)**

(2000/C 335/26)

(Rättegångsspråk: portugisiska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

Domstolen, femte avdelningen (avdelningsordföranden D.A.O. Edward samt domarna L. Sevón, P. Jann, H. Ragnemalm (referent) och M. Wathelet; generaladvokat: G. Cosmas; justitiesekreterare: R. Grass), har den 26 september 2000 avkunnat dom i mål C-134/99 angående en begäran enligt artikel 177 i EG-fördraget (nu artikel 234 EG), från Supremo Tribunal Administrativo (Portugal), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan IGI — Investimentos Imobiliários SA och Fazenda Pública, i närvaro av: Ministério Público, angående tolkningen av artiklarna 4, 10 och 12.1 i rådets direktiv 69/335/EEG av den 17 juli 1969 om indirekta skatter på kapitalanskaffning (EGT L 249, s. 25), i dess lydelse enligt rådets direktiv 85/303/EEG av den 10 juni 1985 (EGT L 156, s. 23). Domslutet i denna dom har följande lydelse:

- 1) Rådets direktiv 69/335/EEG av den 17 juli 1969 om indirekta skatter på kapitalanskaffning, i dess lydelse enligt rådets direktiv 85/303/EEG av den 10 juni 1985, skall tolkas på så sätt att avgifter, såsom de som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, vilka tas ut för inskrivning i ett nationellt register över juridiska personer av en ökning av en kapitalassociations bolagskapital, utgör en annan skatt eller avgift i den mening som avses i detta direktiv.
- 2) Avgifter som skall betalas för inskrivning i ett nationellt register över juridiska personer av en ökning av en kapitalassociations bolagskapital är i princip förbjudna enligt artikel 10 c i direktiv 69/335, i dess lydelse enligt direktiv 85/303, när de utgör en annan skatt eller avgift i den mening som avses i direktivet.
- 3) En avgift som tas ut för inskrivning i ett nationellt register över juridiska personer av en ökning av en kapitalassociations bolagskapital — såsom de avgifter som är i fråga i målet vid den nationella domstolen —, vars storlek ökar direkt och utan begränsningar i förhållande till det tecknade kapitalet, är inte av vederlagskaraktär i den mening som avses i artikel 12.1 e i direktiv 69/335, i dess lydelse enligt direktiv 85/303.

- 4) Artikel 10 i direktiv 69/335 i dess lydelse enligt direktiv 85/303 ger upphov till rättigheter som enskilda kan göra gällande inför nationella domstolar.

<sup>(1)</sup> EGT C 188, 3.7.1999.

**DOMSTOLENS DOM****(femte avdelningen)****av den 26 september 2000**

**i mål C-408/99: Europeiska gemenskapernas kommission mot Irland<sup>(1)</sup>**

**(Fördragsbrott — Direktiven 94/55/EG och 96/86/EG — Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)**

(2000/C 335/27)

(Rättegångsspråk: engelska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

Domstolen, femte avdelningen (avdelningsordföranden D.A.O. Edward samt domarna L. Sevón, P.J.G. Kapteyn, H. Ragnemalm, referent, och M. Wathelet; generaladvokat: A. Saggio; justitiesekreterare: R. Grass), har den 26 september 2000 avkunnat dom i mål C-408/99, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Wolfcarius) mot Irland (ombud: M.A. Buckley), angående en talan om fastställelse av att Irland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 94/55/EG av den 21 november 1994 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på väg (EGT L 319, s. 7; svensk specialutgåva område 7, volym 5, s. 165) och kommissionens direktiv 96/86/EG av den 13 december 1996 om anpassning av direktiv 94/55 (EGT L 335, s. 43) genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktiven eller under alla omständigheter genom att inte underrätta kommissionen om sådana åtgärder. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

- 1) Irland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 94/55/EG av den 21 november 1994 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på väg och kommissionens direktiv 96/86/EG av den 13 december 1996 om anpassning av direktiv 94/55 genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa dessa direktiv.